

الاجتماع الثاني لهيئة التفاوض الحكومية الدولية
لصياغة نص اتفاقية أو اتفاق أو صك دولي آخر
للمنظمة بشأن الوقاية من الجوائح والتأهب
والاستجابة لها، والتفاوض بشأنه
جنيف، ١٨-٢١ تموز/ يوليو ٢٠٢٢

A/INB/2/4

٢٤ آب/ أغسطس ٢٠٢٢

طرائق مشاركة الجهات المعنية صاحبة المصلحة^١

وُضعت هذه الطرائق بشأن مشاركة الجهات المعنية صاحبة المصلحة في أعمال هيئة التفاوض الحكومية الدولية لصياغة نص اتفاقية أو اتفاق أو صك دولي آخر للمنظمة بشأن الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها، والتفاوض بشأنه (هيئة التفاوض) بموجب المقرر الإجرائي (5) SSA2 (٢٠٢١)، الذي يقرّ بأهمية المشاركة الواسعة في عمل هيئة التفاوض لضمان التوصل إلى نتيجة ناجحة، وفقاً للأحكام والمقررات الإجرائية ذات الصلة لجمعية الصحة. والمراد من هذه الطرائق هو أن تكون "وثيقة قابلة للتعديل" يمكن لهيئة التفاوض تحديثها كيفما ارتأت. وستُنشأ هذه الطرائق، وأي تحديثات تُدخل عليها، علناً على شبكة الإنترنت وتُعمم على الدول الأعضاء.

وفي هذا الصدد، وافقت هيئة التفاوض في اجتماعها الثاني على قائمة أسماء الكيانات التي اقترحت الدول الأعضاء إدراجها في الملحق هاء بهذه الطرائق؛ مشيرةً إلى أهمية الحرص على الشفافية والشمول والتمثيل الجغرافي والتنوع بين الكيانات المقترحة، وطلبت إلى الأمانة أن تتحقق من أسماء الكيانات الموافق على إدراجها في الملحق هاء تلافياً لتكرار أسماء الكيانات التي سبقت الموافقة على إدراجها في الملحق من ألف إلى دال وتنقيح هذه الطرائق بناءً على ذلك، على أن يفهم أن هذه الطرائق تبقى وثيقة قابلة للتعديل ويمكن لهيئة التفاوض تحديثها كيفما ارتأت. وتعكس الصيغة الحالية للطرائق لنتائج هذا التحديث.^٢

١ لا يمس النهج المبين في هذه الوثيقة بمشاركة الدول الأعضاء مع الجهات المعنية صاحبة المصلحة، وبالمشاركة على المستوى الإقليمي عن طريق اللجان الإقليمية. وسيُحرص على تحقيق الاتساق بين النهج المبين في هذه الوثيقة وعمليات الأمم المتحدة قدر الإمكان.

٢ تضمنت الوثيقة A/INB/1/7 Rev.1 قائمة أولية مقترحة.

الجهة صاحبة المصلحة	مدعوة إلى حضور الجلسات المفتوحة لهيئة التفاوض وإلى أخذ الكلمة ^١ في الجلسات المفتوحة حسب تقدير الرئيسين المشاركين	مدعوة إلى حضور اجتماعات الأفرقة الفرعية لهيئة التفاوض ^٢ وإلى أخذ الكلمة ^٣ في هذه الاجتماعات حسب تقدير رئيس الفريق الفرعي	مدعوة إلى تقديم مداخلات إلى هيئة التفاوض (عبر بوابة إلكترونية، و/ أو "جلسة استماع" مفتوحة، و/ أو جزء من جلسة) ^٤
الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى التي تربطها علاقات فاعلة بالمنظمة (الملحق ألف)	نعم	نعم	نعم
المراقبون (الملحق باء)	نعم	نعم	نعم
الجهات الفاعلة غير الدول التي تربطها علاقات رسمية بالمنظمة. (الملحق جيم)	نعم	نعم	نعم
أصحاب المصلحة الآخرون، حسبما تقرر هيئة التفاوض	نعم، بالنسبة للكيانات المدرجة في الملحق دال.	نعم، بالنسبة للكيانات المدرجة في الملحق دال.	نعم، بالنسبة للكيانات المدرجة في الملحق دال أو الملحق هاء.

الملحق ألف: منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى التي تربطها علاقات فاعلة بالمنظمة

- ١- الأمم المتحدة
- ٢- بنك التنمية الأفريقي وصندوق التنمية الأفريقي
- ٣- مفوضية الاتحاد الأفريقي
- ٤- منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
- ٥- البنك الإسلامي للتنمية
- ٦- الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- ٧- منظمة العمل الدولية
- ٨- جامعة الدول العربية
- ٩- المنظمة الدولية للفرنكوفونية
- ١٠- المنظمة العالمية لصحة الحيوان

١ يحدد رئيس الاجتماع الوقت المخصص لمداخلات الجهات صاحبة المصلحة، ما لم تقرر هيئة التفاوض خلاف ذلك. ويُشجع تقديم مداخلات خطية.

٢ باستثناء أفرقة الصياغة، ما لم توافق على ذلك هيئة التفاوض، وفقاً للفقرة ٢٠ من أسلوب عملها (الوثيقة A/INB/1/3 Rev.1)

٣ أشركت الأفرقة العاملة الحكومية الدولية السابقة فئة أو أكثر من أصحاب المصلحة باتباع طرائق مختلفة، من بينها: (١) دعوة أصحاب المصلحة إلى مراقبة اجتماعات الأفرقة العاملة؛ (٢) تخصيص وقت في اجتماع واحد أو أكثر من اجتماعات الفريق العامل لمداخلات أصحاب المصلحة؛ (٣) عقد اجتماعات أو "جلسات استماع" مستقلة يُدعى فيها أصحاب المصلحة إلى تقديم مداخلات (تلي تلك الاجتماعات في بعض الحالات جلسات مغلقة يعقدها الفريق العامل لمناقشة المداخلات المقدمة)؛ (٤) توسيع فرصة المشاركة في المشاورات الإلكترونية لتشمل أصحاب المصلحة.

- ١١- الوكالة الدولية للطاقة الذرية
- ١٢- منظمة الصحة للبلدان الأمريكية
- ١٣- اللجنة الدولية للطب العسكري
- ١٤- مركز الجنوب
- ١٥- منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
- ١٦- منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
- ١٧- الاتحاد البريدي العالمي
- ١٨- المنظمة العالمية للملكية الفكرية
- ١٩- المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

الملحق بـ: المراقبون

- ١- الكرسي الرسولي
- ٢- فلسطين
- ٣- تحالف اللقاحات، غافي
- ٤- جماعة فرسان مالطة
- ٥- اللجنة الدولية للصليب الأحمر
- ٦- الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر
- ٧- الاتحاد البرلماني الدولي
- ٨- الصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا

الملحق جيم: الجهات الفاعلة غير الدول التي تربطها علاقات رسمية بالمنظمة

ترد قائمة أسماء الكيانات التي تربطها علاقات رسمية بالمنظمة على الموقع الإلكتروني لمنظمة الصحة العالمية على الرابط التالي:

<https://www.who.int/about/collaboration/non-state-actors/non-state-actors-in-official-relations-with-who>

الملحق دال: أصحاب المصلحة الآخرون المدعوون، بقرار من هيئة التفاوض، إلى: (١) حضور الجلسات المفتوحة لاجتماعات هيئة التفاوض، (٢) أخذ الكلمة في الجلسات المفتوحة لاجتماعات هيئة التفاوض، بناءً على طلب الرئيسين المشاركين، (٣) تقديم مدخلات إلى هيئة التفاوض (بواسطة بوابة إلكترونية، و/ أو "جلسة استماع" مفتوحة، و/ أو جزء من جلسة)

- ١- مبادرة تسريع إتاحة أدوات مكافحة كوفيد-١٩ (مسرّع الإتاحة)
- ٢- المراكز الأفريقية لمكافحة الأمراض والوقاية منها
- ٣- الصندوق الائتماني الأفريقي لشراء اللقاحات (AVATT)
- ٤- مصرف التنمية الآسيوي
- ٥- الوكالة الكاربية للصحة العامة
- ٦- الائتلاف المعني بابتكارات التأهب لمواجهة الأوبئة

- ٧- مفوضية الاتحاد الأفريقي
- ٨- أمانة الكومنولث
- ٩- مجلس أوروبا
- ١٠- مجمع إتاحة تكنولوجيات مكافحة كوفيد-١٩
- ١١- منظمة التعاون الاقتصادي
- ١٢- المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير
- ١٣- مجلس وزراء الصحة لدول مجلس التعاون الخليجي
- ١٤- مصرف التنمية للبلدان الأمريكية
- ١٥- اتحاد النقل الجوي الدولي
- ١٦- الجمعية الدولية للمعاهد الوطنية للصحة العامة
- ١٧- منظمة الطيران المدني الدولي
- ١٨- المنظمة البحرية الدولية
- ١٩- صندوق النقد الدولي
- ٢٠- المنظمة الدولية للهجرة
- ٢١- الاتحاد الدولي للنقل البحري
- ٢٢- برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز
- ٢٣- مجمع براءات اختراع الأدوية
- ٢٤- منظمة أطباء بلا حدود
- ٢٥- مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان
- ٢٦- مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين
- ٢٧- منظمة الدول الأمريكية
- ٢٨- منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
- ٢٩- منظمة التعاون الإسلامي
- ٣٠- منتدى جزر المحيط الهادئ
- ٣١- المنظمات الاقتصادية الإقليمية
- ٣٢- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- ٣٣- منظمة الأمم المتحدة للطفولة
- ٣٤- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
- ٣٥- هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
- ٣٦- برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك اتفاقية التنوع البيولوجي
- ٣٧- مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية
- ٣٨- صندوق الأمم المتحدة للسكان
- ٣٩- وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى
- ٤٠- معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية

- ٤١- مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث
- ٤٢- مجموعة البنك الدولي
- ٤٣- برنامج الأغذية العالمي
- ٤٤- منظمة التجارة العالمية

ويمكن لهيئة التفاوض تحديث هذه القائمة، إذا ارتأت ذلك.

الملحق هاء: أصحاب المصلحة الآخرون المدعوون، بقرار من هيئة التفاوض، إلى تقديم مدخلات إلى هيئة التفاوض (بواسطة بوابة إلكترونية، و/ أو "جلسة استماع" مفتوحة، و/ أو جزء من جلسة)

- ١- منصة ممثلي المجتمع المدني والمجتمعات المحلية المعنية بمسرع الإتاحة
- ٢- جامعة أديس أبابا
- ٣- منظمة AdvaMed
- ٤- شركة Africa Health Business
- ٥- المجلس الأفريقي للبحوث الطبية
- ٦- معهد أرماور هانسن للأبحاث
- ٧- رابطة المختبرات الرسمية في البرازيل
- ٨- منظمة الابتكار في مجال التكنولوجيا الأحيائية
- ٩- مجلس بوتسوانا للمنظمات غير الحكومية
- ١٠- معهد بوتسوانا لتحليل السياسات الإنمائية
- ١١- الوكالة البرازيلية التنظيمية للصحة
- ١٢- معهد بوتانتان
- ١٣- الجماعة الكاريبية
- ١٤- مركز التعليم في مجال الصحة الجماعية، كلية الطب، جامعة ميناس جيرائيس الاتحادية
- ١٥- مركز بحوث الصحة العالمية، جامعة سيول الوطنية
- ١٦- مركز القانون والاستراتيجية العالميين، معهد القانون والتكنولوجيا، جامعة رينمين الصينية
- ١٧- المركز العالمي لصحة الطفل، مستشفى الأطفال المرضى (SickKids)
- ١٨- مركز الدراسات الدولية
- ١٩- معهد روسبوتريبنادزو المركزي لبحوث الوبائيات
- ٢٠- مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها في الصين
- ٢١- المجلس الوطني للعلوم والتكنولوجيا (CONACYT)
- ٢٢- مجموعة مستشفيات كونسيساو
- ٢٣- منظمة Conservation International
- ٢٤- اتحاد جامعات الصحة العالمية
- ٢٥- جماعة شرق أفريقيا
- ٢٦- جماعة الصحة الإقليمية في شرق ووسط وجنوب أفريقيا

- ٢٧- الخطوط الجوية الإثيوبية
- ٢٨- الرابطة الإثيوبية للصحة العامة
- ٢٩- المعهد الإثيوبي للصحة العامة
- ٣٠- معهد إيفاندرو شاغاس
- ٣١- المعهد الاتحادي لبحوث التنظيم الصحي والمعلوماتية التابع لوزارة الصحة في الاتحاد الروسي
- ٣٢- شراكة Frontline AIDS
- ٣٣- مركز الصحة العالمية في جنيف
- ٣٤- صندوق التكنولوجيا المبتكرة للصحة العالمية
- ٣٥- التحالف العالمي للمؤسسات
- ٣٦- التحالف العالمي لتكنولوجيات الصحة
- ٣٧- مؤسسة Global Strategy Lab
- ٣٨- الشبكة العالمية للأشخاص المصابين بفيروس العوز المناعي البشري (GNP+)
- ٣٩- معهد الدراسات العليا الدولية والإنمائية، جنيف
- ٤٠- المجلس الاستشاري الرفيع المستوى المعني بقطاع الصحة (Business Botswana)
- ٤١- HPV Global action
- ٤٢- معهد بحوث العلوم الصحية (IICS)
- ٤٣- معهد الصحة العامة، جامعة بورتو
- ٤٤- غرفة التجارة الدولية
- ٤٥- الشبكة الدولية للعلوم الاجتماعية لمقاومة مضادات الميكروبات
- ٤٦- شبكة منظمات المجتمع المدني اليابانية المعنية بالصحة العالمية
- ٤٧- معهد طب الأمراض المدارية
- ٤٨- الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية
- ٤٩- مؤسسة Medicines Law and Policy
- ٥٠- شركة Metabiota
- ٥١- معهد Microbe في روسبوترينادزو
- ٥٢- جامعة ناميبيا للعلوم
- ٥٣- الرابطة الوطنية للمصنعين/ تحالف إشراك القيادات العالمية الأمريكية
- ٥٤- المركز الوطني لمكافحة الأمراض (الهند)
- ٥٥- المعهد الوطني لمكافحة الأمراض السارية (جنوب أفريقيا)
- ٥٦- المعهد الوطني لعلم الفيروسات (الهند)
- ٥٧- المركز الوطني للبحوث الطبية في مجال أمراض السل والأمراض المعدية التابع لوزارة الصحة في الاتحاد الروسي
- ٥٨- المدرسة الوطنية للصحة العامة، الجامعة الجديدة في لشبونة
- ٥٩- فريق الخبراء الرفيع المستوى المعنى بنهج الصحة الواحدة
- ٦٠- مؤسسة Open Philanthropy
- ٦١- شبكة مؤسسات المجتمعات المفتوحة

- ٦٢- مؤسسة أوزالدو كروز
- ٦٣- شبكة العمل من أجل مكافحة الجوائح
- ٦٤- الفريق من أجل اتفاقية عالمية بشأن الصحة العامة
- ٦٥- مؤسسة Pax Sapien
- ٦٦- الفريق الاستشاري المعني بالإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة
- ٦٧- مؤسسة Plan International Canada
- ٦٨- منصة المنظمات الإنمائية غير الحكومية البرتغالية
- ٦٩- البروفيسورة إيلونا كيكبوش، الحاصلة على شهادة الدكتوراه
- ٧٠- البروفيسور يمانى برهان - المستشار العلمي لوزارة الصحة (إثيوبيا)
- ٧١- منظمة Public Citizen
- ٧٢- مبادرة Resolve to Save Lives (عازمون على إنقاذ الأرواح)
- ٧٣- منظمة Right to Health Action (العمل من أجل الحق في الصحة)
- ٧٤- مؤسسة Skoll
- ٧٥- معهد سمورودينتسيف لبحوث الأنفلونزا التابع لوزارة الصحة في الاتحاد الروسي
- ٧٦- الفريق الدراسي للتضامن من أجل الإنصاف في إتاحة اللقاحات
- ٧٧- هيئة تنظيم المنتجات الصحية في جنوب أفريقيا
- ٧٨- الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي
- ٧٩- تحالف STOPAIDS (أوقفوا الإيدز)
- ٨٠- معهد تاتا للبحوث الأساسية
- ٨١- مجلس البحوث العلمية والصناعية
- ٨٢- جامعة سمولينسك الحكومية للطب التابعة لوزارة الصحة في الاتحاد الروسي
- ٨٣- شبكة العالم الثالث
- ٨٤- الشراكة من أجل التغطية الصحية الشاملة بحلول عام ٢٠٣٠ (شراكة UHC 2030)
- ٨٥- آلية المشاركة الإقليمية لمنظمات المجتمع المدني في شراكة UHC 2030
- ٨٦- شبكة البرلمانيين العالمية من أجل القضاء على الأمراض المعدية
- ٨٧- جامعة بوتسوانا
- ٨٨- جامعة ناميبيا
- ٨٩- مجمّع مونا التابع لجامعة جزر الهند الغربية
- ٩٠- مركز البحوث Vector في روسوتريبنادزو
- ٩١- مؤسسة VINEx
- ٩٢- جمعية الحفاظ على الحياة البرية
- ٩٣- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بالطب القائم على الأدلة
- ٩٤- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بقانون الصحة وأخلاقيات علم الأحياء
- ٩٥- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بتعزيز الصحة في المستشفيات والرعاية الصحية
- ٩٦- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بتعزيز المختبرات وتقييم تكنولوجيا التشخيص

- ٩٧- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بقانون الصحة الوطنية والعالمية
- ٩٨- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بالبحث والتتقيف في مجال التمريض
- ٩٩- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بتسغير الأدوية وسداد تكاليفها
- ١٠٠- المركز المتعاون مع منظمة الصحة العالمية المعني بالتدريب والبحوث في مجال الصحة العقلية
- ١٠١- فريق منظمة الصحة العالمية الاستشاري التقني المعني بالرؤى والعلوم السلوكية من أجل الصحة
- ١٠٢- المعهد الهندي المعني بالحياة البرية

= = =